

# Hello1

## Interview with Sofiia Shashkovskaia , Solotvin (IF\_Sol\_09\_026)

**Name:** Sofiia Mykhailivna Shashkovskaia

**Code:** IF\_Sol\_09\_026

**Born:** 1924

**Gender:** Female

**Nationality:** Ukrainian

**School:** Higher Education, University of Chernivtsi.

**Profession:** Teacher

**Length:** 21:04

**Transcription:**

IF\_Sol\_09\_026\_Shashkovskaja

София Михайловна Шашковская

85 лет, работала учительницей Солотвинской школы, преподавала русск. и укр. язык, закончила украинскую филологию в Черновицком университете

Собиратели О. Гущева, К. Широких

1 мин. О директоре солотвинской школы

2 мин. О нац. меньшинствах, о том, что для немцев была отдельная начальная школа с 1 по 4 класс

4-5 мин. - То що вам казати. А, про євреїв. Їх гнали як баранів о цімі вулицямію Вони Мали клунки. Їх гнали у [Надвірну](#), бо там їх збірали всіх.

**- А потим що?**

- А потим їх відправляли в Німечіну где-то або тут було у [Франківску](#) гето немецке.

6-7 мин. - **А з євреями ви товаришували?**

- Товаришували з євреями. Було така, Іза называлася, Ізадора, була така дуже гарна євреїчка і вона потім вышла заміж і тут во по цей вулиці була вчителька.

**- А яка вулиця?**

- То Шевченка, а тади я вже забула, як называлася, була [вчителька єврейка](#) і вона мала племеніка, і цьой племенік організував комуністични осередок.

**- А як його звали, цього племеніка?**

- Ні, я вже її прізвиська забула. То він з тами жидиками єврейчиками збирався і ходив і між ними там вів беседи про Маркса і про все, так його запам'ятала, то та жидівочка вишла за нього заміж, і я вже не пам'ятаю, яка була її судьба: чи вона попала в гето чи ні, бо був аптекар, він мал две дочкі. Дуже добри [аптекарь](#), знаючи, глибокі, у їх лікарі, то doktor wszech nauk, всіх наук він був.

**- А як його звали, цього аптекаря?**

- Не пам'ятаю, не. Айсман чи Тайг, я вже не пам'ятаю.

8 мин. О музее, который был в Солотвине, а потом перенесен в [Маняву](#).

9-18 мин. О себе

10-11 мин. Так ту повно біло жидів, вони були бідні жиді. Богати були тільки лікар, патекар, а ці були бідні і дітей у їх було багато, ту щосі пять сімей було. Було багато жидів. На першому місці їшли українці, на другом жиди, поляків було менши, а німцев шче менши. Жидів було багато, а потім вони всі в гето, другі виїхали, цікали за кордон, а хто вже повернувся, то не їшов вже сюди, вони вже їдуть по містах, особливо в Кіїв. Кажуть, в Кіїве жиди побудовали собі велікі будинок на 600 осіб. Це правда?

12 мин. О себе

**12-14 мин. - Може вы можете розповісти, як євреї одягалися, як хорчувались?**

- Ну, вони хорчувались... вы знаете... на суботу вони... вони вже в п'ятницю все готовали на суботу, робили ці бульб'яники, картопляні пляцкі і вони робили ще рибу, ну там ще там якісь молочни, но вони вже нічога не готували, вони навет не палили сэрники. Люди їшли, то все робили. Вони в суботу одпочували, у їх такі звичай був.

**- А може вони якісь песні співали?**

- А вод них пісней я не чула. Вони співали, співали і танцювали, все эта маэте.. то вони бідни ці, а ці освічені, то ці були культурні і знаючи дуже були. Той тако не жили люди з їмі погано, і вони з людьмі жили добре.

14-16 мин. О том, что [Тайг](#) был учеником школы, в которой она преподавала, потом был секретарем комсомольской организации, его сократили, после чего он поехал в Тюмень. Теперь он каждый год дает учителям, которые его учили 4 раза в год по 100 долларов. [Отец Тайга](#) продавал мясо.

(о Тайге-младшем): Він меценат, і для школи клас комп'ютерни і вчител'ям... мій чоловік його вчів, я не вчіла, то він помімо всего, то і мені шче дає, а тади на двох давав. Так що про нього можно добре сказати, але євреї помагали, вони його там одразу... і він піішов в гору.

17 мин. О том, что была [синагога](#).

18-20 мин. О притеснении украинского национального движения во времена Второй Речи Посполитой.

20-21 мин. О немецком меньшинстве, о том, что у одного из них была пекарня, один был в Индии.

Not yet.

**Description:**

The Holocaust.

Pre- World War II life in Solotvin.

Ukrainians, Poles, Germans in Solotvin.

Jewish residents of Solotvin.

Interviewer: Olga Gushcheva

Interviewer: Karina Shirokikh

**Community:** [Stanislawow \(Ivano-Frankivsk\)](#)

**Source URL:** <http://www.jgaliciabukovina.net/node/111737>